

CAT MAGAZINE



РЕКОМЕНДАЦИИ ОПЕРАТОРУ И ПЕРЕДОВОЙ ОПЫТ
**ТО, ЧЕГО ВЫ НЕ ЗНАЕТЕ,
СТОИТ ДЕНЕГ**

ПРИСК И СЕЛЕНИЕ РАЗДЕЛЯЮТ
ОБЩЕСТВЕННЫЕ ЦЕННОСТИ

МОНИТОРИНГ СОСТОЯНИЯ – ОТ НАУЧНОЙ
ФАНТАСТИКИ К НАУЧНОМУ ОПЫТУ





Узнайте больше о колесных экскаваторах Cat®:
<http://cat-stroy.ru>



CAT® M318D

В конце прошлого года Cat Magazine уже писал об обновлении модельного ряда колесных экскаваторов Cat®.

Флагманом серии стал колесный экскаватор Cat® M318D. Помимо традиционных опций, таких как гидромолот и устройство быстрой смены навесного оборудования, Cat® M318D может быть укомплектован уникальной в своем классе опцией – SmartBoom™, которая снижает нагрузки и вибрации, передаваемые на стрелу и рукоять машины.

В стандартном режиме работы гидравлический контур экскаватора находится под давлением, не позволяя рабочему оборудованию свободно следовать за профилем поверхности при создании откосов, зачистке или разгрузке.

Включение режима Smart Boom™ переводит гидроцилиндры в плавающее положение, стрела (или стрела и рукоять, в зависимости от выбранных настроек) при этом свободно перемещается вверх и вниз под собственным весом, без необходимости подачи масла от насоса. Опция идеально подходит для ландшафтных работ, профилированию и засыпке траншей. Для заказчиков, работающих в городе, данная опция особенно интересна при работе с гидромолотом, т.к. снижает ударные нагрузки на стрелу и рукоять.

Однако, как рассказывают клиенты, это не единственное достоинство SmartBoom™. Заместитель генерального директора «Орелдорстрой» Александр Владимирович Вересов рассказал Cat® Magazine об опыте эксплуатации Cat® M318D.

Александр Владимирович, давно ли вы знакомы с колесными экскаваторами Cat® с функцией SmartBoom™?
Машина у нас с октября 2011 года. Замечательный экскаватор.

Почему нравится SmartBoom™?
Удобно провозить машину, получается в габарите. Удобно при планировочных работах, где большую часть времени экскаватор и задействован. Попробовали SmartBoom™ в действии – очень понравилось. Гидравлика плавная, точная. Органы управления удобные. Сейчас думаем поставить систему нивелирования на экскаватор, в сочетании с поворотным ковшом, думаю, машина будет очень производительной.

А что еще скажете про SmartBoom™?
Благодаря тому, что на машине установлена опция SmartBoom™, радиус действия рукояти увеличивается. Экскаватор может брать более тяжелые грунты. Хорошая машина.

Мы поговорили еще немного о планах на будущее, о сервисных возможностях. Именно в этих разговорах рождается понимание того, чем производитель техники может помочь своим потребителям в решении стоящих перед ними задач, как лучше укомплектовать машину, чтобы она отвечала нуждам заказчиков конкретного региона, и понять, чем заказчики «живут», чтобы предложить им продукт, который поможет стать им еще успешнее. ■

Алиса Кузьмина,
старший специалист по маркетингу
ООО «Катерпиллар Евразия»



Узнайте об уникальных отношениях, сложившихся между прииском и соседним селом Челопеч в Болгарии

Обзор трех успешных площадок, извлекающих энергию из свалочного газа с помощью генераторов Cat®



Представленные оператору рекомендации имеют большое значение для лучшей устойчивости предприятия и оборудования



Cat® на службе ВМФ России



Дорогой читатель!

Социальная ответственность – значимая тема на всем земном шаре. Мы в «семье» Caterpillar рассматриваем ее как возможность не просто получать прибыль, но также и улучшать мир, в котором мы живем. И благодаря широкому модельному ряду техники мы воплощаем эту идею в таких сферах, как энергетика, инфраструктура, строительство, добыча полезных ископаемых, кораблестроение.



Мы также стремимся предоставлять решения, которые повышают эффективность мировых запасов природных ресурсов и сокращают ущерб, причиняемый планете. В этом выпуске вы найдете статьи, рассказывающие о тех многих способах, посредством которых мы помогаем нашим партнерам работать в рамках концепции устойчивого развития. Вы узнаете, как инновации Caterpillar приводят к значительной экономии топлива без ущерба для мощности машин и как биоразлагающаяся рабочая жидкость позволяет защищать чувствительную окружающую среду. Вы познакомитесь с генераторными комплексами Cat®, которые преобразуют свалочный газ в электроэнергию.

Мы движемся вперед, уделяя особое внимание созданию здоровой среды обитания. Мы улучшаем нашу продукцию и услуги с целью минимизировать или сократить отходы и загрязнение окружающей среды. Созданные человеком системы, потребляющие энергоресурсы, материальные ресурсы, воду и землю, наносят ущерб окружающей среде. Однако вместе мы можем минимизировать этот ущерб, максимально повышая производительность и создавая действительно устойчивый мир.

Мумин Аъзамхужаев,
Генеральный директор ООО «Катерпиллар Евразия»

ОБРАЗЦОВАЯ ГОРНАЯ КОМПАНИЯ – ОБРАЗЦОВЫЙ ГРАЖДАНИН
Как добыча золота и меди помогла отстроить село

4

ПРЕВРАЩЕНИЕ ОТХОДОВ В ЭНЕРГИЮ, ВИДЕНИЕ БУДУЩЕГО ЭНЕРГЕТИКИ
Три полигона ТБО начали давать обществу энергию

9

РАБОТА ПО СОВЕСТИ
Сочетание рабочего опыта и творческого подхода в ОАО «УАТ»

12

РЕМОНТ ДОРОГ ПО-АМЕРИКАНСКИ
Дорожники СНГ отправляются в США за бесценным опытом

14

CAT® НА СЛУЖБЕ ВМФ РОССИИ
Источник энергии для скоростных катеров «Мистраль»

15

АСФАЛЬТОУКЛАДЧИК – ПЕРВООТКРЫВАТЕЛЬ НОВЫХ ДОРОГ
Cat® AP655D впервые в Иркутске

16

ДЕБЮТ ДОРОЖНОЙ ТЕХНИКИ CAT® НА САХАЛИНЕ
Особое внимание качеству дорог

18

КОНКУРС ОПЕРАТОРОВ В КАЗАХСТАНЕ
Как Cat® отметил День шахтера

19

ОТТОЧЕННЫЕ НАВЫКИ – ЗАЛОГ ЭФФЕКТИВНОСТИ И ЭКОНОМИКИ
Советы от Эммануэля «Скинни» Шателена

20

ПЕРВЫЕ В УКРАИНЕ CAT® 6060 РАБОТАЮТ НА ОБЪЕКТАХ FERREXPO
Сотрудничество двух государств

22

ОПРОС СРЕДИ ЧИТАТЕЛЕЙ
Нам важно ваше мнение

25

ОБЗОР АТЭС 2012
Конференция для строительных организаций

27

Это всего лишь беглый взгляд на содержание нового выпуска журнала Cat Magazine, полного интересных новостей и положительных отзывов. Если Вы хотите увидеть в следующем номере интересующую Вас информацию, свяжитесь с нами по адресу: CatMagazine@cat.com.

ИЗДАТЕЛЬ: Дженин Стромбом, Caterpillar S.A.R.L. ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР: Агнес Шротер, Caterpillar S.A.R.L. КООРДИНАЦИЯ С ДИЛЕРАМИ: Аннелос де Жон СОБОР: Джерри Блэк
АРТ-ДИРЕКТОР: Рон Стриж ФОТОГРАФИИ: Петер Вервер КОНЦЕПЦИЯ И РЕАЛИЗАЦИЯ: Centigrade для Caterpillar S.A.R.L. www.centigrade.com ОТВЕТСТВЕННЫЙ ЗА ВЫПУСК В СНГ: Мария Афанасьева

Cat Magazine распространяют дилеры Caterpillar в странах Европы, Африки и Ближнего Востока три раза в год. Присылайте корреспонденцию в Cat Magazine, Caterpillar S.A.R.L. 76, Route de Frontenex, PO Box 6000, 1211 Geneva 6, Switzerland. CatMagazine@cat.com. Все права защищены. ©2012 Caterpillar.

ОБРАЗЦОВАЯ ГОРНАЯ КОМПАНИЯ — ОБРАЗЦОВЫЙ ГРАЖДАНИН

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ:
ЧЕЛОПЕЧ,
БОЛГАРИЯ



Cat Magazine недавно побывал в Чelopeче, Болгария, чтобы узнать не только о том, как машины Cat помогают в деятельности прииска Чelopeч, но также и о тесной взаимосвязи прииска с близлежащими районами. То, что мы обнаружили, — это вдохновляющий пример социальной ответственности и устойчивого развития. Мы приглашаем Вас присоединиться к нашему путешествию, цель которого находится в 70 километрах от столицы Болгарии, Софии, в Балканских горах.

Утро. Солнца еще нет. На дорогах час пик. Вскоре, однако, мы едем по идеально гладкой, извилистой дороге, что ведет нас вдоль старых домиков, огромных зеленых пастбищ и красивого горного соснового леса.

Мы ехали чуть более часа. Сразу можно сказать, что прииск Чelopeч отличается от других горных предприятий. Здесь гордятся тем, что заботятся о соседних селах и общинах. В конце концов, большинство из 1050 человек, работающих на прииске, живут в этих селах.

Стойко Пеев, управляющий поддержкой добычи.



Первым делом, мы поговорили с дипломированным инженером Стойко Пеевым. Он отвечает за тонны материала — в буквальном смысле. Хотя, официально, его должность называется управляющий поддержкой добычи. Не успев моргнуть глазом, мы утонули в информации по эксплуатации техники Cat и особенностях ее обслуживания.

ПОЧЕМУ ВЫ ВЫБРАЛИ ОБОРУДОВАНИЕ CAT?

Пеев: «В основном из-за удобства в обслуживании оборудования. Плюс условия работы операторов.

Машины Cat просторны, оборудованы кондиционером, просты в обращении. В Болгарии большой парк техники Cat. У нас нет проблем с получением запасных частей, а наш дилер Eltrak проводит добросовестный предварительный тренинг по обслуживанию техники».

ЧЕМУ УЧАТ НА ТРЕНИНГАХ?

Пеев: «У нас есть местный учебный центр, где постоянно проводятся тренинги. Людей учат, как пользоваться оборудованием и как его обслуживать».

Дипломированный инженер Пламен Стойчев, генеральный директор Eltrak Bulgaria, более детально рассказал нам об этом.

КАКОВО УЧАСТИЕ ELTRAK В ТРЕНИНГАХ НА ТЕХНИКЕ CAT?

Стойчев: «Несколько лет назад мы разработали новаторскую программу обучения. Мы начинали с презентации оборудования и правил техники безопасности, потом проводилось обучение на месте с отдельными операторами, чтобы они поняли, как работать безопасно и продуктивно».

КАК ОРГАНИЗОВАНО ОБСЛУЖИВАНИЕ?

Стойчев: «Мы показали сотрудникам прииска Чelopeч, как обслуживать их собственные машины. Это был лучший способ обеспечить для них максимальное время безотказной работы.

Мы дали им диагностическое программное обеспечение и все необходимое, и не только потому, что они хотели сэкономить деньги. Представитель Eltrak до сих пор посещает их каждую неделю. Это хороший пример того, как

обе стороны могут быть прибыльными. Сейчас мы делаем это для каждого клиента. Это наиболее полная программа тренинга в Болгарии».

РАССКАЖИТЕ О КОЛЕСНЫХ ПОГРУЗЧИКАХ 966K НА ПРИИСКЕ ЧЕЛОПЕЧ

Стойчев: «Когда мы впервые показали им Cat 966K, Иван Михов, управляющий производственными процессами, не был уверен, научатся ли операторы его использовать. Но благодаря надлежащей подготовке и интуитивному управлению теперь они не могут представить себе колесный погрузчик с рулевым колесом».

Имея это в виду, мы были готовы увидеть Cat 966K в действии и услышать мнение операторов. Иван отвез нас вдоль окраины села Чelopeч по грунтовой дороге. Проехав километр и пройдя через контрольный пункт, мы прибыли к отвалу, где погрузчик 966K и сочлененный самосвал Cat 725 были заняты погрузкой и перевозкой огромных кусков руды для дальнейшего извлечения золота, меди и других ценных металлов. Иван разъяснил нам, что происходит.

Михов: «Это отвал руды, которая добывается из-под земли. Каждая машина обрабатывает 100 000 т руды в месяц. Погрузчик 966K является первым в регионе и первым с двигателем Stage III с автоматической регенерацией. Он намного легче в управлении. При использовании машины с рулем Вы постоянно тянете себя. Использовать джойстик гораздо лучше — меньше напряжения».

Когда Михов направился обратно на работу, мы пошли в село, чтобы посетить школу английского



языка Chelopech Mining, находящуюся на полном обеспечении компании. Именно здесь мы поняли, насколько компания привержена социальной ответственности и устойчивому развитию в этом районе.

Мы прибыли в затененный дворик с играющими детьми и зданием школы. Внутри, поднявшись на два лестничных пролета, мы нашли полный класс учащихся во главе с директором Николаем Крыстевым.

ЧТО ТАКОЕ ШКОЛА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА CHELOPECH MINING?

Крыстев: «Школа открыта в 1995 г. и является единственной в Болгарии частной школой иностранного языка, поддерживаемой компанией. Chelopech Mining обеспечивает финансирование, а стоимость обучения очень невелика. У нас около 115 учащихся в возрасте от 14 до 19 лет, или с 7 по 12 класс».

В Болгарии только 966K (с джойстиковым управлением) работают на горных отвалах в Чelopeче.

Пламен Стойчев, генеральный директор Eltrak Bulgaria.





Николай Крыстев, директор школы английского языка в Чelopeче.

ПОЧЕМУ CHELOPECH MINING ФИНАНСИРУЕТ ШКОЛУ?

Крыстев: «Я поражен тем, что они делают. Это очень необычно, но они предоставляют средства, потому что они действительно заботятся об общине».

Мы закончили говорить с г-ном Крыстевым, когда учащиеся были отпущены из класса. Пока они бежали к двери, мы успели переговорить с учителем истории Димитринкой Арнаудовой.

КАКИЕ ПРЕИМУЩЕСТВА ДАЮТ ВЗНОСЫ CHELOPECH MINING?

Арнаудова: «Они поддерживают нас финансово, поэтому мы не зависим от государственного бюджета. Это имеет огромное значение, потому что не нужно просить о дополнительной помощи».

КАКИЕ ПРЕДМЕТЫ ЗДЕСЬ ПРЕПОДАЮТ?

Арнаудова: «Это средняя школа с углубленным изучением языков. Учащиеся первого класса изучают, главным образом, английский язык. Во втором классе они изучают разные предметы на английском языке — историю, географию и биологию, а также немецкий и испанский языки».

В школе тоже есть удивительный показатель успеха. В настоящее время 98% учащихся школы поступают в высшие учебные заведения и 25% учатся за рубежом — в США, Нидерландах, Франции и Италии.

Оставив позади веселящихся школьников, мы последовали к следующему более умиротворенному пункту нашего маршрута — церкви св. Николая Чудотворца Мирликийского. Поставленная в 1835 г., небольшая церковь пришла в полный упадок. Даже исторически ценный иконостас, написанный в 1856 г., был покрыт толстым слоем потемневшей олифы.

Еще раз проявив милосердие, Chelopech Mining взяла на себя ремонт этого важного для селения здания. Мы побеседовали с Антонием Марчевым, священником церкви и сторожем.

КАКОВО БЫЛО СОСТОЯНИЕ ЦЕРКВИ ДО РЕМОНТА?

Священник Марчев: «Церковь нуждалась в полной реконструкции. Крыша была в очень плохом состоянии, а колокольня накренилась настолько, что представляла опасность. Все подлежало восстановлению, в том числе ограда и двор».

КАК ВЫ ЧУВСТВУЕТЕ СЕБЯ СЕЙЧАС, КОГДА ЦЕРКОВЬ ВОССТАНОВЛЕНА?

Священник Марчев: «Я сам часть этого процесса, хотя ремонт проводила Chelopech Mining. Трудно восстанавливать церковь, потому что это отнимает много ресурсов. Но еще труднее восстановить храм в сердцах людей».

КАК МНОГО ВРЕМЕНИ ЗАНЯЛ РЕМОНТ КРЫШИ, КОЛОКОЛЬНИ И ФАСАДА?

Священник Марчев: «Ремонт проходил в несколько этапов, начиная с 2008 г. Во-первых,



Антоний Марчев, священник церкви и сторож.



В рудном отвале Иван сигналил операторам Христо Делову и Любомиру Ракову, чтобы те спустились и поговорили с нами о погрузчике 966К. Было жарко, пыльно и шумно, но операторы казались как у себя дома. В конце концов, они были в изолированных кабинах с кондиционерами.

КАК ВАМ НРАВИТСЯ CAT 966К?

Любомир: «Нам очень нравится новый джойстик. Я не был уверен, что смогу работать должным

образом, но мои сомнения быстро исчезли. Органы управления легки в использовании и меньше нагружают поясничную область, так что вы можете работать быстрее».

Христо: «Легче работать и салон гораздо более комфортный. Сиденье лучше. Вы просто не устаете. Я думал, что придется менять свой стиль и что переход от рулевого колеса к джойстикам будет труден, но это оказалось легко».

Операторы Христо Делов (слева) и Любомир Раков.

крыша была заменена вместе с приведением фасада в первоначальный вид. В 2010 г. колокольня была полностью перестроена».

Хотя будущее для церкви выглядит хорошо, Chelopech Mining продолжает помогать с дополнительными работами, включая ремонт пола, улучшения в саду и в церковной ограде, продолжается реставрация иконостаса.

После церкви была еще одна короткая поездка на встречу с Кристиной Паневой и Николой Берберовым в селе Чelopeч. Панева, бывший специалист в радио и телекоммуникациях, и Берберов, бывший экономист, провели большую часть жизни в Чelopeче. Они стали свидетелями перемен и преобразований, проведенных Chelopech Mining в этом районе.

А ЧТО ВЫ ДУМАЕТЕ О ВАШИХ СОСЕДЯХ?

Берберов: «Прииск обеспечивает не только заработком, он дает хлеб, а также самореализацию. Это то, что мы не должны недооценивать».

Панева: «Благодаря прииску у нас есть очень хорошая школа, детский сад и клуб для

пенсионеров. Все, что прииск делает для нашей общины, преобразует облик нашего села».

КАК ВЫ ДУМАЕТЕ, ПОЧЕМУ CHELOPECH MINING СТОЛЬ ЩЕДР?

Берберов: «Добрая воля и сострадание в их природе. Они не могут делать все, или выполнять каждый запрос, но они дают достаточно, и мы можем только сказать им очень большое спасибо».

Панева: «Компания поддерживает здоровье населения, организуя бесплатные медосмотры и даже клуб каратэ. И они также поддерживают два клуба кукери, покупают маски и помогают клубам участвовать в фестивалях. Это особая традиция в Болгарии, особенно в этой области».

КАК CHELOPECH MINING ОБЩАЕТСЯ С СЕЛЕНИЕМ?

Берберов: «Они отобрали людей, которые умеют хорошо работать с общиной. Они доступны и легки на контакт. Они понимают потребности тех, кто живет в селе, и мы всегда получаем поддержку и понимание, независимо от того, жалоба ли это или просто выражение благодарности».

Оба — и Панева, и Берберов, — благодарны за то, что Chelopech Mining делает для них и окружающих

общин. Но то, что, возможно, выделялось больше всего у Кристины и Николая, то это искренность в голосе и признательность за то, где они живут.

Наше последнее интервью в тот день был с Иреной Стамболиевой. Она является директором по здравоохранению, безопасности, экологии и связям с общественностью в Chelopech Mining и управляет командой из 50 человек.

ПОЧЕМУ CHELOPECH MINING ПОМОГАЕТ МЕСТНЫМ ОБЩИНАМ?

Стамболиева: «Мы и наши соседи по добыче знаем, срок службы прииска ограничен. Вот почему мы чувствуем себя обязанными приносить общинам пользу. Мы хотим, чтобы они развивали навыки, которые смогут использовать по истечении срока службы прииска. Обеспечение устойчивости этой области очень важно для нас».



Кристина Панева, бывший специалист в радио и телекоммуникациях, и Никола Берберов, бывший экономист.



ПОЧЕМУ ВЫ СЧИТАЕТЕ ЧЕЛОПЕЧ ЛИДЕРОМ В ЭТОЙ ОБЛАСТИ?

Стамболиева: «У нас очень стабильные социальные и экологические программы. Я думаю, это хорошая практика показывать людям, что мы думаем не только о прибыли, но и об окружающей среде, в которой живут люди.»

Наши учебные курсы помогают слушателям получить полезные навыки, которые они могут применить в будущем. У нас есть очень сильные программы, направленные на образование, культуру, спорт и инфраструктуру. На самом деле, не хватает средств на реконструкцию дорог в Болгарии, особенно муниципальных, поэтому мы выделяем много ресурсов на дороги и инфраструктуру».

КАК ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ В ЭТИХ РАЗЛИЧНЫХ ПРОЕКТАХ?

Стамболиева: «Мы хотим участвовать в проектах, которые будут иметь положительный эффект. Как правило, мы просим муниципальные советы сказать нам, что самое главное. Таким образом, мы решили помочь с инфраструктурой, подготовкой питьевой воды и восстановлением церкви.»

Мы также знаем, что традиции очень важны. Деревни небольшие, но они хранят живые болгарские традиции. Мы хотим, чтобы подрастающие дети изучали местный фольклор, знали, как одевались их бабушки и дедушки и сохраняли живыми традиции Пасхи и Рождества».

КАКИЕ ПРОЕКТЫ ВЫ ЗАПЛАНИРОВАЛИ НА БУДУЩЕЕ?

Стамболиева: «У нас есть два проекта по улучшению водопроводных труб на двух улицах, которые также будут заасфальтированы. Мы

продолжим реконструкцию церкви Святого Николая, добавив несколько новых конструкций, и продолжим реставрацию иконостаса.»

Мы очень гордимся тем, что мы делаем. Не только теми средствами, которые мы предоставляем, но и тем, что наши сотрудники в это вовлечены. Для них важно быть частью этой деятельности».

ОТЪЕЗД

Долгий день был на исходе. После нескольких групповых фотографий, мы направились обратно в Софию. По пути мы не могли не думать, как наше первое впечатление отразилось в каждом, кого мы встретили. Chelorech Mining не просто извлекает ценные металлы, они культивируют устойчивое развитие.

Мы хотели бы поблагодарить всех, кого мы встретили во время нашего визита в Челопеч и в Chelorech Mining. Куда бы мы ни пошли, мы получали теплые, дружеские приветствия. Мы также хотели бы сказать спасибо нашим хозяевам Радостине Ганевой и Пете Йончевой из Eltrak Bulgaria, дилера Cat, а также переводчиков Ивана Торторочева и Гергана Тодорова, который также является руководителем PR в Chelorech Mining. ■

«Обеспечение устойчивости этой области очень важно для нас».

Ирена Стамболиева



Ирена Стамболиева, директор по безопасности, экологии и связям с общественностью в Chelorech Mining.

ПОЛИГОН P1NOURC

Eneria France построили корпус шириной три метра для генераторных установок со проемом спереди, чтобы обеспечить взаимозаменяемость установок G3512 и G3516.

ВИДЕНИЕ БУДУЩЕГО ЭНЕРГЕТИКИ ПРЕВРАЩЕНИЕ ОТХОДОВ В ЭНЕРГИЮ

Все мы знаем, что газеты могут вернуться к жизни в виде коробок, а стеклянные бутылки способны перевоплощаться в кухонные столешницы. Но что происходит с миллионами тонн органического мусора, который попадает на свалку? Где же это происходит? В общем, с помощью компании Caterpillar и ее специального оборудования мусор превращается в электричество, которым снабжаются тысячи домов и предприятий.

Выработку электроэнергии из мусора называют из-отходов-в-энергию (WTE) или энергия-из-отходов (EFW) и этот процесс с использованием метана является относительно простым. При разложении органических отходов выделяет газ метан. Метан проникает в скважины, пробуренные в теле свалки и собирается в хранилище, где его подвергают фильтрации. Затем газ нагнетают в двигатели внутреннего сгорания, которые приводят генераторы, вырабатывающие электричество, в действие.

С непревзойденной гибкостью, расширяемостью и экономической эффективностью генераторные установки Cat преобразуют метан в 1500 МВт экономически жизнеспособную электроэнергию по всему миру. Этого достаточно для обеспечения миллиона домов.

ОБОРУДОВАНИЕ CAT ВЫРАБАТЫВАЕТ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИЮ И УСТОЙЧИВОСТЬ

Caterpillar постоянно исследует, разрабатывает и поставляет продукты, специально предназначенные для работы на свалочном газе. В рамках нашей собственной эффективности и экологических целей, мы с гордостью предлагаем оборудование, которое эффективно производит экологически чистую энергию, помогая сокращению выбросов парниковых газов.

Способность оборудования Cat обеспечивать высокий уровень производительности и надежности приносит свои плоды также и клиентам. Увеличенные срок службы оборудования и межсервисные интервалы помогают снизить эксплуатационные расходы. Caterpillar предлагает подключаемые энергетические контейнерные модули, которые можно перемещать вслед за источником топлива. Способность Caterpillar обеспечить настроенным, высокопроизводительным оборудованием означает, что вы можете доверять Caterpillar как компетентному эксперту, когда дело доходит до преобразования отходов в энергию.

ТРИ ПРИМЕРА, ТРИ ИСТОРИИ УСПЕХА

ПОЛИГОН BIFFA POPLARS

Сегодня преобразование газа из органических отходов в электричество — случай не такой редкий как раньше. Полигон ТБО Biffa Poplars в Канноке, Великобритания (20 км к северу от Бирмингема) решил внести свою лепту, установив пять генераторных установок Cat, работающих на низкоэнергетическом топливе.

Finning, британский дилер Cat был более чем счастлив принять этот вызов. Первоначально были установлены три генераторных установки Cat G3516LE, каждая из которых может непрерывно производить по 1100 кВт электроэнергии. Спустя два года были запущены еще два генератора G3520C мощностью по 1950 кВт. 20-цилиндровые двигатели установок Cat G3520C с коэффициентом электрической конверсии превышающим 40% обеспечивают еще более высокий уровень эффективности, чем их предшественники. В дополнение к генерации электроэнергии, обеспечение теплом стало еще одним преимуществом.

Теперь, когда все пять генераторов находятся в эксплуатации, они могут потребить 3000 кубических метра газа из органических отходов каждый час, превращая их в 6 МВт электроэнергии и передавая ее в национальную сеть Великобритании. Это практика большей устойчивости, чем просто сжигание метана.

Генераторные установки Cat работают на полигоне Biffa Poplars по 8000 часов в год под круглосуточным контролем. Но, наверное, более уместно говорить о 8000 эффективных часов в год потому, что генераторы эффективно работают даже при использовании свалочного газа с переменным содержанием метана. Площадка Biffa Poplars работает в среднем на 50-процентном метане.

ПОЛИГОН PĪHOUC

Официально известный как полигон-захоронение нетоксичных отходов, полигон Pihourc занимает 70 га в 90 км от Тулузы. Межобщинный Многоцелевой Синдикат (SIVOM) отвечает за сбор, сортировку и переработку более 85000 т твердых бытовых отходов, поступающих ежегодно от 463 общин (35000 человек), которые полигон обслуживает.

Конечно, не все отходы идут в отходы. SIVOM, буквально, генерирует из их 50% из своих €19 млн. годового дохода путем получения электроэнергии из метана.

Выбор генераторных установок для преобразования метана в электричество пал на Cat G3516, способных вырабатывать 950 кВт и G3512 мощностью 650 кВт. Совместно они генерируют колоссальные 1600 кВт, а в совокупности электростанция способна производить более 12 800 МВт электроэнергии при полной нагрузке.

Eneria France, дилер Cat выиграла у пятерых других претендентов конкурс на установку двух генераторов. Лоуренс д'Антеррош, глава департамента бытовых отходов SIVOM рассказывает: «Мы выбрали решение Eneria France как лучшее из шести предложений, полученных после шести месяцев переговоров. Основными причинами нашего выбора стало отличное понимание в Eneria France наших нужд, твердые технические гарантии, которые они предлагают и их способность разрабатывать технические и коммерческие решения, всегда попадающие точно в цель».

Результаты говорят за себя. Так, например, SIVOM запросил у Eneria France существенно обновить производственную площадку в 2008 г. Задача состояла в том, чтобы оптимизировать подачу газа на две генераторных установки, а не сжигать в факеле, тем

самым повышая эффективность утилизации метана из более мощной скважины. Сегодня экономическая выгода значительна. Сбор метана более стабилен и, как следствие, работа генераторов под нагрузкой достигает 98% времени в течение года.

ПОЛИГОН DARGAN ROAD

«Парк гигантов» является инновационным 220-акровым общественным парком в Белфасте, столице Северной Ирландии, но не только потому, что на его территории располагаются спортивные площадки, заповедник, образовательные учреждения и площадки для массовых мероприятий. Парк является инновационным, поскольку в то время как посетители отдыхают на зеленой травке парка, жители Белфаста используют экологически чистую электроэнергию, которую этот парк производит.

«Парк гигантов» построен над ныне закрытым полигоном Dargan Road. Когда городской совет Белфаста определил, что на месте бывшей свалки возможно создание нового парка, они также рассмотрели возможности использования метана, по-прежнему выделяющегося при разложении отходов, для производства экологически чистой электроэнергии и ее подачи в местную сеть.

Для превращения разлагающихся отходов в «зеленую» энергию городской совет нанял компанию Renewable Power Systems, Ltd. (RPS). RPS является мировым лидером в области создания возобновляемых и устойчивых источников энергии. Их задача была проста — захватывать метана с полигона и использовать его в качестве экологически чистого источника энергии, который иначе, так сказать, пропал даром.

Чтобы найти оборудование, необходимое для эффективного превращения метана в электричество, RPS обратился к Finning Ltd.,

дилеру Cat в Великобритании. Компания Finning обладает обширным опытом и знаниями в этой области и может поставлять, монтировать и поддерживать специализированные, мощные генераторы, вспомогательное оборудование и необходимые средства удаленного мониторинга.

Каждый газовый генератор работает с помощью стационарной системы синхронизации и контроля. Система может синхронизироваться с местной электросетью вручную или автоматически. Она также может отслеживать, контролировать и защищать генераторы Cat с помощью человеко-машинного интерфейса на месте либо удаленно. И, так как газ из органических отходов имеет более низкое содержание метана, чем природный, Finning поставила специальные генераторы, сконструированные и скомплектованные для работы на топливе с низкой теплотой сгорания и реагирующие на изменения качества топлива.

Ив Борнет, инженер проекта из Caterpillar SARL рассказывает: «Генератор Cat G3516A имеет отличную репутацию благодаря своей надежности и производительности. Энергия может вырабатываться постоянно — 24/7, используя богатый метаном свалочный газ, и обеспечивать огромные экологические и экономические выгоды для городского совета Белфаста».

Бывший полигон Dargan Road будет генерировать экологически чистую электроэнергию из метана сроком до 20 лет и вырабатывать до пяти миллионов ватт экологически чистой электроэнергии для местной сети, обеспечивая до 6000 домохозяйств. ■



ПОЛИГОН DARGAN ROAD

Каждый генератор может производить 1150 кВт энергии. В совокупности выход может быть до 5,6 МВт непрерывной мощности, которые могут быть направлены в местную сеть.

16-цилиндровый двигатель в каждой генераторной установке G3516A обеспечивает КПД 37,9% при полной нагрузке.



Управление автомобильного транспорта (ОАО «УАТ») создано в 1966 году в числе первых обеспечивающих подразделений на строительстве Ленинградской АЭС. Крупная автотранспортная организация специализируется на производстве земельных работ при строительстве объектов промышленного назначения, а также выполняет все виды грузоподъемных и механизированных строительных операций. Автопарк насчитывает более 600 единиц техники. Это автомобильный, грузовой и технологический транспорт, включая тяжелый и специализированный, с помощью которого обеспечивается высокая производительность, скорость и качество строительных работ.

Коллектив ОАО «УАТ» успешно работает сразу на двух строящихся атомных объектах – ЛАЭС-2 и БТЭС. На их площадках автомобилисты появились первыми и вывезли в общей сложности более 5 млн куб. метров грунта. Специалисты управления подготовили территорию под строительство, провели вертикальную планировку местности, построили временные и постоянные дороги, разработали котлованы под первый и второй энергоблок БТЭС. Следующий масштабный проект – строительство 12-километровой железнодорожной ветки, которая обеспечит условия для бесперебойной поставки стройматериалов и оборудования на строительную площадку. В числе прочих стратегически важных объектов, где задействованы работники управления, – морской порт «Бронка», ПО «КИНЕФ», Ростовская и Калининская АЭС.

ОАО «УАТ» входит в сотню лучших организаций России и является лауреатом V Национальной общественной премии транспортной отрасли «Золотая Колесница» в номинации «Лидер автомобильного транспорта России».

РАБОТА ПО СОВЕСТИ

Атомные электростанции были и остаются самыми эффективными, перспективными и экологически безопасными, что бы ни рассказывали борцы за экологию. Строительство АЭС – это грандиозный по масштабам, сложности и ответственности проект. Под них специально формировали строительные организации, скрупулезно подходя к подбору персонала и техники. Строительные работы шли под постоянным контролем с соблюдением всех параметров проекта, что способствовало формированию высокой культуры производства.



Склад запчастей и расходных материалов ОАО «УАТ»

Под строительство Ленинградской АЭС в 1966 г. было сформировано «Управление автомобильного транспорта» (УАТ) в составе 4 колонн и авторемонтного завода общей численностью более 1000 человек. Предприятие предоставляло технику строителям для транспортных, бетонных и строительного-монтажных работ. Здесь, на строительстве АЭС, после окончания Харьковского автодорожного института в 1984 г. начал трудовой путь нынешний генеральный директор ОАО «УАТ» Владимир Брониславович Садовский.

СОХРАНЯЯ ЛУЧШЕЕ

За прошедшие десятилетия УАТ, с одной стороны, изменился – сменилось несколько поколений техники, по большей части сменился персонал, хотя до сих пор работают люди, которые пришли сюда в то же время,

что и Владимир Садовский. Предприятие акционировалось, получило лицензию на право ведения строительных работ, но главное, сохранило квалификацию и культуру производства. Рабочие навыки и ответственность в сочетании с творческим подходом, позволяющим решать нетривиальные задачи, Владимир Садовский называет работой по совести. Благодаря такому подходу, благодаря подлинно позитивному отношению сотрудников к работе, благодаря жесткой дисциплине, с одной стороны и вниманию к своим работникам – с другой, предприятие успешно развивается и поддерживает сотрудников. У предприятия прекрасная столовая, которая открывается в 7 утра, собственный стоматологический кабинет, действенная система материального и морального стимулирования.

Как и 40 лет назад, УАТ продолжает работать по своему основному профилю – строительство атомных станций. Сегодня их техника задействована на Ленинградской АЭС-2 в Сосновом бору и Балтийской АЭС в Калининградской области. Как коммерческая организация УАТ может пробовать силы и в других направлениях. Таким направлением стало строительство аэродромов.

КОМПЛЕКСНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ САТ®

В машинно-тракторный парк УАТ входят башенные и гусеничные краны, стационарные и автобетононасосы, монтажный кран на специальном шасси автомобильного типа, автобетоносмесители, а также экскаваторы, бульдозеры и автогрейдеры.

Так сложилось, что техника Cat® появилась у УАТ сравнительно недавно. В 2007 г. купили два б/у экскаватора – колесный и гусеничный, в 2008 г. к ним прибавили еще два гусеничных и два колесных экскаватора. Крупный контракт – на 15 единиц техники Cat® – прошел в 2011 г. Поставку и сопровождение техники выполняет петербургский филиал «Цепелин Русланд». Сотрудники «Цепелина» оказались в сложной конкурентной среде — в УАТ умеют работать с поставщиками. Но «Цепелин» сумел сформировать комплексное предложение, по всем параметрам превзошедшее ближайшего конкурента и от которого УАТ не смог отказаться. В основу преимуществ легли качество и надежность техники Cat®, широкий модельный ряд, полностью удовлетворяющий потребности заказчика, сервисное и финансовое предложение.

Рассказывает Владимир Садовский: «Что нам импонировало в Caterpillar, то это полнота линейки необходимой нам для нового направления «Аэродромы». Поставленная вместе с машинами система нивелирования Trimble очень нас выручает. Экскаватор точно выработал в отметку, бульдозер зачистил в отметку, грейдер выровнял в отметку, пошел каток и при заданной согласно техническим условиям погрешности ± 5 см мы получаем отклонение в 5 мм – настолько идеально ровная плоскость. Вот одна из причин, по которой не стали распыляться. Ну и, конечно, цена.

По надежности Cat® однозначно выше и в обслуживании проще. Наш авторемонтный завод в составе 120 человек оснащен всем необходимым оборудованием, и мы способны отремонтировать любую технику».

Сергей Скороход, специалист по продажам строительной техники «Цепелин Русланд», рассказывает о своем крупнейшем контракте: «В начале прошлого лета УАТ проявил интерес к пакету техники – 15 машин и 3 гидромолота. Проект растянулся на полгода от запроса до тендера. Мы выиграли благодаря техническим преимуществам нашей техники в сочетании с сервисным и финансовым предложением. Кроме того, мы поставляли всю технику сразу, а конкурент не производит катки, их надо было заказывать у другого поставщика. Плюс дополнительные условия. Мы закрепили за УАТ персонального сервисного инженера. Дали бонус – комплект фильтров на всю технику. К тому же финансовые условия: ООО «Катерпиллар Файнэншл» предложил максимально интересную лизинговую схему. У УАТ было предложение от стороннего банка, но мы смогли

предложить более интересные условия. Получилось настоящее комплексное предложение для нашего заказчика – и техника, и нивелировочные системы Trimble, и сервис, и финансирование из одних рук».

НАДЕЖНЫЙ ПАРТНЕР

Техника эксплуатируется в интенсивном режиме. За полтора года на Балтийской станции переместили 4 млн. м³ грунта с формированием котлована под реактор и турбины глубиной 14 м с устройством откосов и бермы. На строительстве аэродрома с высокой точностью выполнили выемку под взлетные полосы и отсыпку земляного полотна. Благодаря системе нивелирования Trimble земляные работы ночью ведут с такой же скоростью, что и днем. Система интегрирована с управлением и гидравликой машины. То есть, экскаватор просто не станет копать глубже отметки. С помощью системы Trimble достигают точности земляных и уплотнительных работ ± 5 мм. Работа идет в разы быстрее, нет лишних рабочих циклов, не нужна разметка местности – проект удаленно записывается в память системы и привязывается к глобальной сетке координат. Не нужны геодезисты и дополнительный персонал, а меньше людей на площадке – выше безопасность.

«Квалификация авторемонтного завода позволяет УАТ производить ремонты двигателей и трансмиссий на технике Cat® самостоятельно, – говорит Владимир Садовский. При этом тесно налажена связь с «Цепелином». Они с уважением относятся к нам, мы – с уважением к ним».

Таким образом, «Управление автомобильного транспорта» нашло в лице «Цепелин Русланд» поставщика комплексных решений – технических, сервисных, финансовых, которые позволили предприятию повысить свою эффективность и расширить сферу деятельности. А это то, что называют работой по совести. ■

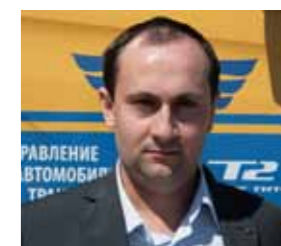
Л. Малютин



ВЛАДИМИР БРОНИСЛАВОВИЧ САДОВСКИЙ, генеральный директор ОАО «УАТ»: «Что нам импонировало в Caterpillar®, то это полнота линейки».



ИВАН НИКОЛАЕВИЧ ПАХИН, начальник эксплуатации ОАО УАТ: «Техника Caterpillar® очень надежная. А бульдозер D6 вообще незаменим».



СЕРГЕЙ СКОРОХОД, специалист по продажам строительной техники «Цепелин Русланд»: «Мы выиграли тендер благодаря техническим преимуществам нашей техники в сочетании с сервисным и финансовым предложением».



СЕРГЕЙ НИКОЛАЕВИЧ КОНДРАТЬЕВ, главный инженер ОАО «УАТ»

Парк техники САТ®

бульдозеры D6R LGP	2
бульдозеры D6N LGP	2
автогрейдеры 160H	2
экскаваторы 329D	6
экскаваторы 325D	5
экскаваторы 320D	1
колесные экскаваторы M318D	4
погрузчики 950H	1
грунтовок катки CS56	3

РЕМОНТ ДОРОГ «ПО-АМЕРИКАНСКИ»

Инженеры из России изучают новые технологии в дорожном строительстве (штат Колорадо, США)

Не то Гоголь, не то Салтыков-Щедрин, а то, может быть, и просто кто-то из наших многочисленных острословов-соотечественников отметил, что в России всего две беды...

С существованием первой мы как-то по большей части уже свыклись, но вот с бедой дорожной и чиновники, и дорожные строители безуспешно борются уже не одно десятилетие. Есть мнение, что применение современных европейских и американских технологий в строительстве может значительно облегчить решение задачи радикального улучшения качества этих самых дорог в России.

В США, например, с задачей строительства скоростных автомагистралей справились еще во второй половине прошлого века с развертыванием национальной системы межштатных дорог, строительство которых запустил президент Дуайт Эйзенхауэр в 1956 году. Эти дорожные артерии имеют общую протяженность около 80 тысяч километров, по ним перемещается приблизительно четверть всего автомобильного потока страны. Остальные три четверти автомобилей в основном пользуются менее значимыми дорогами, входящими в государственную систему автомагистралей. Именно они предназначены для перевозки основной массы всех коммерческих грузов США. Протяженность дорог этой системы составляет 260 тысяч километров, а сами автомагистрали являются предметом постоянного внимания властей всех уровней, ну и, конечно же, компаний, занимающихся дорожным строительством и ремонтом.

Для того чтобы поближе познакомиться с тем, как дорожные строители в Америке справляются со своими производственными задачами, делегация компаний дорожников из СНГ, включая компанию «Татавтодор» (Татарстан), в конце августа – начале сентября этого года посетила своих американских коллег в штатах Колорадо и Миннесота. Поездку организовали сотрудники Московского офиса компании Caterpillar при участии компании «Мантрак

Восток», дилера в Приволжском и Уральском федеральных округах. Визит стал продолжением первоначальных встреч по оказанию консалтинговых услуг компанией ARS Inc, состоявшихся весной 2012 года на участках дорожного строительства в Республике Татарстан. Сама же компания ARS ведет свои работы в нескольких штатах Среднего Запада США с применением технологии так называемой холодной регенерации на полную глубину дорожного покрытия.

Суть технологии заключается в перемалывании дорожного покрытия регенератором-смесителем с захватыванием лежащего под старым дорожным основанием слоя грунта с добавлением стабилизирующих компонентов – цемента или извести – в зависимости от состава самого грунта. Перемолотая смесь укладывается ровным слоем, уплотняется дорожным катком, а затем покрывается новым слоем асфальта. Теперь полностью реконструированная дорога готова к дальнейшему многолетнему использованию!

Этот метод позволяет в разы экономить средства за счет сокращения используемых материалов и техники, потому что отпадает необходимость вывозить отходы икратно сокращается количество требуемых новых материалов за счет вторичного использования старых. Качество же покрытия при этом ничуть не страдает и намного превосходит качество дороги после ямочного ремонта.

Первоначально усилия специалистов четырех компаний-участниц деловых встреч сконцентрировались на оптимизации использования регенераторов-смесителей Cat® RM 350 и RM 500 при капитальном ремонте. В дальнейшем инженеры «Татавтодора» перешли к детальному изучению еще одной технологии, широко используемой в Северной Америке при строительстве новых дорог и проездов, – стабилизации грунта с применением все тех же машин RM. Преимущество этой технологии заключается в высокопроизводительном строительстве устойчивого и водонепроницаемого дорожного основания за счет стабилизации грунта путем изменения его химического состава с помощью добавок, состоящих в основном из извести, цемента либо зольной пыли. Возможности использования этого метода в условиях России с нашими бесконечными проселочными дорогами поистине безграничны!

Третьей американской технологией, изученной специалистами из России, стал метод непрерывной укладки асфальта. Для этого всей делегации пришлось переместиться из штата Колорадо в Миннесоту, где климатические условия максимально схожи с российскими, с нашими холодными и продолжительными зимами. Метод непрерывной укладки позволяеткратно увеличить производительность по сравнению с традиционным методом асфальтирования за счет кардинально иного способа организации работ и применения необходимой вспомогательной техники. ■

Александр Царев,
руководитель Западного региона
ООО «Мантрак Восток»



Еще совсем недавно был решен вопрос о том, что российский флот пополнится универсальными десантными кораблями иностранной постройки типа «Мистраль». Строительство двух вертолетоносцев для ВМФ ведется в рамках российско-французского контракта от июня 2011 года стоимостью 1,2 миллиарда евро. Первый корабль построят в 2014 году, а второй – в 2015 году. Авиацонная группа каждого «Мистраля» будет состоять из восьми штурмовых вертолетов Ка-52К и восьми транспортно-боевых Ка-29.

Было много споров относительно того, как обеспечить полноценное обслуживание и дать «Мистралям» достойное сопровождение. В частности, такой десантно-вертолетный корабль-док нуждается в скоростных катерах. В России Нижегородский судостроительный завод «Волга» выпускает катера «Серна», подходящие по техническим характеристикам для «Мистралей». Танко-десантные катера проектов 11770 «Серна» достигают 25,8 метра в длину при водоизмещении в 61 тонну. Катер может перевозить на берег один танк, или две боевые машины пехоты (или бронетранспортера), или до 92 десантников.

ОАО «ССЗ «Волга» заключил контракт на постройку трех скоростных катеров для «Мистралей»: два судна должны быть сданы в 2012-м, а третье – в начале 2013 года.

Судостроительным заводом было получено от ВМФ одобрение частичной замены российского оборудования на иностранное, и в качестве основного источника электроэнергии для этих катеров были выбраны дизельные генераторные установки (ДГУ) Cat®. Судовые дизельные генераторы Cat C2.2 мощностью 17,5 кВт (50 Гц, 400 В при 1500 оборотов в минуту,

в открытом исполнении) будут выполнять важную роль судовой электростанции на скоростных катерах.

Ранее на этот проект судов устанавливали ДГУ российского производства, но в данном случае необходимы были малогабаритные, экономичные и надежные источники энергии, и отдел силовых установок ООО «Мантрак Восток» доказал заказчику, что именно продукция компании Caterpillar отвечает самым высоким требованиям. Было подписано соглашение, и уже 7 июня 2012 передано два ДГУ для первого судна, а до конца года, согласно второму Договору, будут переданы еще четыре дизель-генераторные установки.

Это первый опыт по использованию судовых генераторных установок Cat® для нужд ВМФ России. Теперь высокотехнологичные, надежные и экономичные источники энергии Cat будут способствовать не только развитию народного хозяйства, но и укреплению обороноспособности России. ■

С. Шубин,
Отдел судовых генераторных установок
ООО «Мантрак Восток»



УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ДЕСАНТНЫЙ
КОРАБЛЬ «МИСТРАЛЬ»



АСФАЛЬТОУКЛАДЧИК – ПЕРВООТКРЫВАТЕЛЬ НОВЫХ ДОРОГ

С ПРИЦЕЛОМ НА БУДУЩЕЕ

В парке ЗАО «Единство» асфальтоукладчик Cat® AP655D появился в июне 2011 года. Иркутская компания приобрела новую машину под конкретную задачу – летом предстояло выполнить капитальный ремонт Ново-Ленинской объездной дороги, входящей в состав федеральной трассы М-53. Общая протяженность реконструируемого участка – 5 км 250 метров. Требовалось усилить земляное полотно, расширить проезжие полосы и обочины, убрать старое покрытие, уложить три новых слоя асфальта. Кроме того, необходимо было модернизировать освещение, установить два пешеходных светофора, заменить барьерное ограждение и водосливные лотки. Генподрядчиком проекта выступала группа компаний «Труд», которая для ускорения работ пригласила участвовать в нем дорожно-строительную компанию ЗАО «Единство».

«У нас уже был опыт использования техники Cat®, – рассказывает заместитель директора по строительству автомобильных дорог ЗАО «Единство» Андрей Пилькевич. – Техника производительная, надежная, простая в эксплуатации, вопросы сервисной поддержки у дилера Cat® – компании

«Восточная Техника» были достаточно хорошо отработаны».

Асфальтоукладчик брали с перспективой на будущее, поэтому к выбору машины подошли с особой тщательностью. «Рассматривались все варианты. Были предложения приобрести асфальтоукладчики европейских производителей – хорошая, надежная техника, единственная проблема – доступность технической поддержки, – говорит Андрей Пилькевич. – Сложно общаться с компанией, расположенной в Москве или Владивостоке, а сервис в дорожных проектах имеет огромное значение. С «Восточной Техникой» все понятно – звоню дилеру, и через 1–2 часа механик уже на площадке. Из Москвы специалист, конечно, тоже придет, но вот когда? Поэтому выбор пал на Cat®. «Восточная Техника» расположена рядом, процесс техобслуживания, доставки запчастей, масел полностью отработан».

ЛЫЖИ МОЖНО СНЯТЬ

«Асфальтоукладчик Cat® решили попробовать еще из-за того, что на нем установлена ультразвуковая система нивелирования, – говорит Андрей Пилькевич. – Подход отличается от того, что

Состояние российских дорог все еще отстает от мировых стандартов, и этот разрыв не преодолеть без обновления машинного парка. Надежное, производительное оборудование, поставки которого подкреплены наличием запасных частей и расходных материалов – основа дорожного строительства. Перед компаниями, планирующими приобрести новую машину, стоит непростой выбор, чему отдать предпочтение. Лучший способ – изучить опыт применения машины на конкретном объекте, выслушать рекомендации тех, кто раньше других начал осваивать новые технологии.

используют другие производители, и это нас тоже заинтересовало. Качество на федеральных дорогах является первоочередной задачей, и сегодня я уже могу со всей определенностью сказать, что, если бы работали на своей старой машине, сдать объект в срок нам было бы гораздо труднее».

Когда прошедший предпродажную подготовку AP655D впервые запустили на трассе, он стал объектом всеобщего внимания. Любопытство дорожников, собравшихся на площадке, понятно – перед ними стоял первый попавший в регион американский асфальтоукладчик. Особенно много вопросов вызвала бесконтактная система нивелирования – даже опытные дорожники сомневались, что она заработает. На Ново-Ленинской трассе присутствовала техника разных производителей, однако асфальтоукладчики были оборудованы привычной контактной системой: на копирную струну ставилась специальная лыжа, которая скользила по ней, повторяя заданный профиль. Оказалось, что можно обойтись и без лыжи.

Сначала все делалось как обычно – с интервалом 15–20 метров устанавливались опорные стойки (на поворотах через 5–10 метров), натягивалась струна, а дальше на готовый копир просто направлялся ультразвуковой датчик, и все, работа начиналась. Датчик сам определял положение верхней отметки и подавал сигнал на плиту. «Умная система» работала в автоматическом режиме, добавляя или наоборот уменьшая толщину слоя.

В отличие от землеройной техники асфальтоукладчик имеет множество различных настроек, освоить работу этой машины за неделю или даже за месяц – непростая задача. «Хорошо, что у меня образование инженера-дорожника, – вспоминает Андрей Пилькевич. – Пригодилось все, когда пришлось разбираться в деталях настройки. К счастью, органы управления асфальтоукладчика оказались интуитивно понятными и рабочие достаточно быстро его освоили».

ДО 200 ТОНН В ЧАС

Одним из преимуществ AP655D является то, что в его бункер можно загружать не только горячую или модифицированную битумную смесь, но также и агрегатную. В компании «Единство» выяснили, что спектр применения приобретенной техники можно расширить.

«Мы одними из самых первых начали применять машину как щебнераспределитель, решив, что принципиально нет никакой разницы, что помещать в ее бункер – горячий асфальт или щебень. И оказались правы. Выяснилось, что асфальтоукладчик позволяет подготовить под отметку не только верхние, но и нижние слои, при этом ощутимо уменьшается перерасход материала. Сейчас на каждом из своих объектов планируем сначала с его помощью производить укладку щебня, а затем асфальта, – говорит Андрей Пилькевич. – Сокращается время выполнения работ, повышается качество дорожного покрытия, оно становится более ровным. У машины – большая база, и все «клевания», перепады, ямки благодаря конструкции катков и независимой подвеске легко «проглатываются».

ХОРОШАЯ ТЕХНИКА – ПОЛОВИНА УСПЕХА

Начавшиеся в июне работы на объездной дороге в сентябре были полностью завершены. Объект получил высокую оценку заказчика, автомобилисты также остались довольны. Сезон заканчивался, однако погода в Иркутске еще позволяла производить укладку асфальта, и специалисты ЗАО «Единство» получили возможность проверить новую машину совсем в других условиях – не на прямой и широкой магистрали, а внутри городских микрорайонов.

Сейчас компания планирует заказать у «Восточной Техники» дорожную фрезу, средний грейдер и каток. А также присматривается к машинам Cat® для ресайклинга – перспективной технологии для восстановления дорожного покрытия. В европейской части России такую технику уже используют, возможно, она появится и в данном регионе. ■



АНДРЕЙ ПИЛЬКЕВИЧ,
заместитель директора по
строительству автомобильных
дорог ЗАО «Единство»

ДЕБЮТ ДОРОЖНОЙ ТЕХНИКИ CAT® НА САХАЛИНЕ



AP655D

Асфальтоукладчик Cat® AP655D полностью выполняет возложенные на него задачи благодаря ряду особенностей: технология ACERT реализована с использованием электронной системы управления, которая обеспечивает точное дозирование впрыскиваемого в цилиндры топлива и улучшенное управление подачей воздуха, что повышает рабочие характеристики и увеличивает срок службы двигателя. Кроме того, предусмотрены три режима управления ходом и рулевого управления: режим укладки, транспортный режим и режим маневрирования. В режиме маневрирования гусеницы могут вращаться в противоположных направлениях, что обеспечивает разворот машины на месте. Система подачи материала выполнена без заслонок, что позволяет понизить скорость питателей и максимально уменьшить износ. Большой бункер вмещает до 6,5 м³ асфальта (с учетом туннелей питателей).

PM102

Двухскоростные гидромоторы дорожной фрезы модели PM-102, используемые для независимого привода каждого колеса, обеспечивают равномерное распределение тягового усилия. Автоматическая система регулирования нагрузки (защита от перегрузок) обеспечивает соответствие скорости хода усилию фрезерования для достижения максимальной производительности. Также гидравлически управляемое устройство, предотвращающее отслаивание асфальта, обеспечивает оптимальное измельчение материала, защиту транспортера-подборщика и превосходное удаление измельченного материала из зоны фрезерования. Задняя правая поворотная стойка позволяет машине PM102 работать в непосредственной близости от бордюрного камня, стены или ограждения

Мы очень гордимся, что техника Cat® демонстрирует себя только с лучшей стороны, и надеемся на дальнейшее плодотворное сотрудничество с компанией «Росстрой». ■

Компания ООО «Росстрой» уже давно имеет в своем парке хорошо зарекомендовавшую себя технику Cat®: 7 единиц экскаваторов 320 DL, катки CS56, бульдозер D6R XL, вилочный погрузчик DP30, телескопический погрузчик TH580.

Основная деятельность компании – строительство и проектирование дорог и мостовых сооружений, а также зданий и сооружений промышленного и гражданского назначения.

Руководство компании внимательно следит за тем, какие новые технологии и оборудование могут быть эффективно использованы, для того чтобы повысить производительность и улучшить качество своей продукции.

С этой целью компанией «Росстрой» было принято решение о приобретении двух новых дорожных машин производства компании Caterpillar – асфальтоукладчика AP655D и дорожной фрезы PM102.

Поставка машин Cat® этих моделей на о. Сахалин происходит впервые. Они будут использоваться для строительства дороги общего пользования в Поронайском, Холмском, Углегорском районе и в самом Южно-Сахалинске. В отличие от компаний, предпочитающих экономить на материалах и технике, компания «Росстрой» пытается уделить особое внимание качеству дорог. Ведь на о. Сахалин в связи с особыми погодными условиями (обильное таяние снега, сильные осадки в течение всего года) дороги быстро разрушаются, и вопрос качества стоит на первом месте. Именно поэтому было принято решение о приобретении оборудования Cat®.



КОНКУРС ОПЕРАТОРОВ В КАЗАХСТАНЕ



В честь празднования Дня шахтера «Борусан Макина Казахстан» устроил конкурс «Лучший оператор техники Cat®». Конкурс был проведен 25 августа 2012 г. на территории ТОО «Богатырь Комир». Были приглашены операторы 8 горнодобывающих компаний, с которыми сотрудничает «Борусан Макина Казахстан», такие как ТОО «Алтынтау–Кокшетау», АО «Варваринское», ТОО «Майкубен-Вест», АО ЕЭК «Разрез Восточный», АО «ТНК Казхром», АО «Жайремский ГОК», и хозяева площадки ТОО «Богатырь Комир», около 20 участников соревнования выступали на горной технике Cat®, такой как самосвал 777D, грейдер 16M, бульдозер D10T. Главным критерием при судействе соревнования были время и правила. За короткое время, не нарушая правила, операторам необходимо было проехать определенную дистанцию и выполнить задания. Каждый участник узнавал результаты сразу после своего выступления, что позволило сделать судейство прозрачным и справедливым. Также конкурсантам задавали теоритические вопросы, где операторы демонстрировали свои знания.

Для проведения соревнований компания «Богатырь Комир» выделила полигон размером почти в тысячу квадратных метров на двухсотметровой глубине разреза «Северный», где должны были показать свое мастерство операторы.

Подобные соревнования в Казахстане проводятся впервые, но уже четвертые по счету в странах СНГ. Между тем уже много лет в разных точках планеты, где на горных работах используется техника фирмы Caterpillar, проходят международные состязания операторов под названием Operator Challenge. Несколько раз в них принимали участие российские операторы. Уж очень жесткие и сложные его условия. Главное требование конкурса – участники должны одинаково хорошо владеть управлением карьерным самосвалом, бульдозером и автогрейдером, т.е. быть универсальными.

«Сегодняшние соревнования – это первый этап подготовки к международному конкурсу, – сказал, обращаясь к участникам, инструктор по управлению и эксплуатации техники Cat® московского представительства Caterpillar Александр Владыкин, который неоднократно принимал участие в международных конкурсах. – И для начала мы взяли всего лишь один элемент из этого конкурса. Но планка здесь гораздо выше той, что обычно бывает, когда вы проводите соревнования у себя на предприятиях». ■

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ МЕСТ НА КОНКУРСЕ «ЛУЧШИЙ ОПЕРАТОР ТЕХНИКИ CAT®»

Первое место:

Семиниченко Н.
АО «Варваринское»
оператор самосвала (Cat® 777D)

Мальцев В.
ТОО «Богатырь Комир»
оператор автогрейдера (Cat® 16M)

Айтбеков С.
ТОО «Алтынтау – Кокшетау»
оператор бульдозера (Cat® D10T)

Второе место:

Васютин В.
ТОО «Алтынтау – Кокшетау»
оператор самосвала (Cat® 777D)

Жигadlo А.
ТОО «Алтынтау – Кокшетау»
оператор автогрейдера (Cat® 16M)

Татиев Т.
ТОО «Богатырь Комир»
оператор бульдозера (Cat® D10T).

Третье место:

Жоланбаев А.
«Евроазиатская энергетическая корпорация»
оператор самосвала (Cat® 777D)

Кенжетаев А.
ТОО «Майкубен Вест»
оператор автогрейдера (Cat® 16M)

Гельдебрант С.
«Евроазиатская энергетическая корпорация»
оператор бульдозера (Cat® D10T)



СОВЕТЫ ОТ ЭММАНУЭЛЯ «СКИННИ» ШАТЕЛЕНА ОТТОЧЕННЫЕ НАВЫКИ — ЗАЛОГ ЭФФЕКТИВНОСТИ И ЭКОНОМИИ



ЭММАНУЭЛЬ ШАТЕЛЕН, ОН ЖЕ «СКИННИ»

получил прозвище после того, как один из членов команды сравнил его субтильную фигуру с более крупными коллегами.

Познакомьтесь с Эммануэлем Шателеном, главным демонстратором учебно-демонстрационного центра Caterpillar в Малаге, Испания. Он и семь членов его команды дают дилерам, операторам и сотрудникам технической поддержки углубленную подготовку, фокусируемую на приемах управления техникой и организации рабочей площадки.

Дальнейшая цель обучения лучшим практическим навыкам в возможности их дальнейшей передаче дилерам и клиентам, которые могут поднять свою работу на самый высокий уровень производительности и топливной эффективности при одновременном снижении выбросов CO₂ и другого воздействия на окружающую среду, включая стоимость владения и эксплуатационные расходы. Потенциал роста топливной эффективности — от 10 до 20%, рассчитанных на основе перемещенных тонн на литр топлива.* А некоторые клиенты показывают увеличение экономии топлива и до 30%.

*Базируется на теоретических расчетах, основанных на измеренных и записанных рабочих данных.

ПОГРУЗКА И ТРАНСПОРТИРОВКА

При загрузке самосвала колесным погрузчиком или экскаватором очень важно, чтобы машины сочетались друг с другом. Ведь это сокращает время, необходимое для загрузки и перевозки материалов. Кроме того, Вы избежите недогрузки или перегруза машин.

Например, использовать погрузчик 966 для загрузки самосвала 771 — неправильный выбор. У 966-го недостаточно вылета для эффективной выгрузки последнего ковша, что делает хорошее распределение груза труднодостижимым. Оператор 966-го будет тратить дополнительное время и топливо, распределяя материал прежде, чем сможет полностью опорожнить ковш. С 771-м самосвалом лучше сочетается погрузчик 980 с удлиненной стрелой.

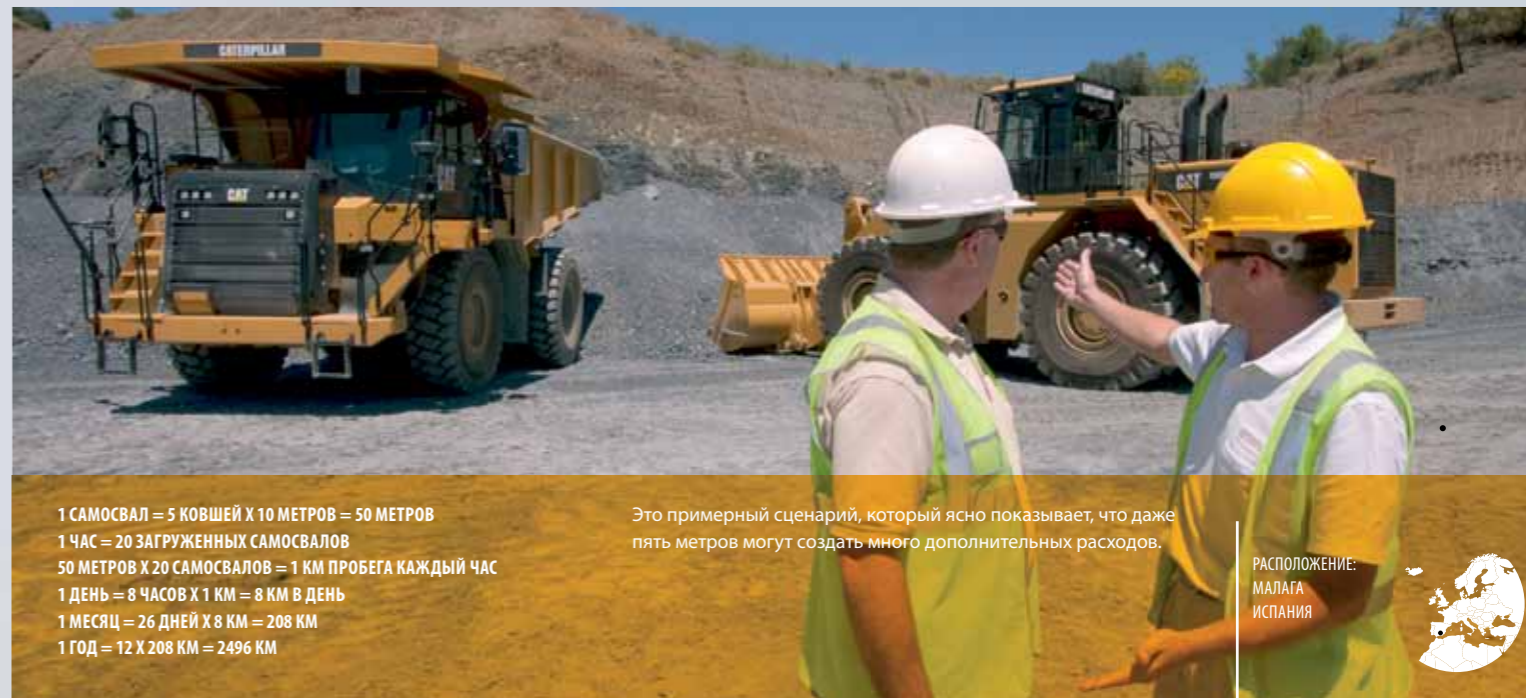
ТЕХНИКА ЗАГРУЗКИ: ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ВРАЩЕНИЯ КОЛЕС

Мы часто видим операторов колесных погрузчиков, допускающих чрезмерное вращение колес при наборе ковша. Это потому, что они не используют правильные приемы работы. При проникновении в забой, оператор должен немного приподнять

ковш. В результате материал, уже набранный в ковш, создает нагрузку на колеса, что обеспечивает лучшее сцепление с поверхностью. Затем нужно поднимать ковш и одновременно его запрокидывать. Эта методика позволяет снизить износ самого ковша, его оснастки и футеровки, шин и обеспечивает лучшее заполнение ковша.

ОПТИМАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ САМОСВАЛА: УГОЛ 45°

При загрузке самосвала из отвала колесным погрузчиком положение обеих машин имеет большое значение. Во-первых, погрузчик должен быть с полным, поднятым ковшом и находиться под углом 45° к отвалу. Затем водителю самосвала следует сдать задним ходом и выровнять самосвал бортом под шарниром ковша. Оператор



1 САМОСВАЛ = 5 КОВШЕЙ X 10 МЕТРОВ = 50 МЕТРОВ
1 ЧАС = 20 ЗАГРУЖЕННЫХ САМОСВАЛОВ
50 МЕТРОВ X 20 САМОСВАЛОВ = 1 КМ ПРОБЕГА КАЖДЫЙ ЧАС
1 ДЕНЬ = 8 ЧАСОВ X 1 КМ = 8 КМ В ДЕНЬ
1 МЕСЯЦ = 26 ДНЕЙ X 8 КМ = 208 КМ
1 ГОД = 12 X 208 КМ = 2496 КМ

Это примерный сценарий, который ясно показывает, что даже пять метров могут создать много дополнительных расходов.

РАСПОЛОЖЕНИЕ:
МАЛАГА
ИСПАНИЯ

погрузчика должен ассистировать водителю при постановке самосвала в правильное положение.

В идеале, ход колесного погрузчика не должен превышать 1,5-2 оборотов колес. Это, известный как V-модель, лучший способ загрузки. Он сокращает рабочий цикл, износ машин и эксплуатационные расходы. Идеальное время загрузки составляет около двух минут на четыре-пять ковшей.

ДИСТАНЦИЯ ЗАГРУЗКИ

Почему ход погрузчика на 1,5-2 оборота колес так важен? Просто, взгляните на пример на иллюстрации, чтобы понять разницу. Когда самосвал находится в 5 лишних метрах от погрузчика, погрузчику в каждом цикле нужно проезжать лишние 10 метров.

ТЕХНИКА ЗАГРУЗКИ ЭКСКАВАТОРОМ: ВЫСОТА СТОЯНИЯ

Высота стояния может играть важную роль в эффективной работе площадки, особенно, когда дело касается экскаваторов. Если экскаватор стоит слишком высоко, ему не хватает вылета для зачистки дна выемки и для выгрузки материала в переднюю часть кузова самосвала. Когда уровень слишком низок, трудно достигнуть оптимального заполнения ковша и оператору затруднен обзор кузова самосвала.

Идеальная высота стояния должна быть такая же, как длина рукояти экскаватора или высота кузова самосвала. Таким образом, экскаватор достает дна выемки и поддерживает погрузочную площадку в чистоте, обеспечивая самосвалам легкий въезд. Экскаватор также должен быть правильно позиционирован бортовыми редукторами от погрузочной площадки (зависит от схемы загрузки), чтобы снизить вероятность повреждения этих дорогостоящих узлов падающим материалом.

ГУСЕНИЧНЫЕ БУЛЬДОЗЕРЫ: БУЛЬДОЗИРОВАНИЕ ПОД УКЛОН

Что касается бульдозеров, то Cat выпускает несколько мощных моделей и рабочее

оборудование, облегчающих работу. Но есть еще один инструмент, который можно использовать, но который не предлагается в стандартной комплектации или в качестве опции к любому бульдозеру Cat, и это сила тяжести. Использование силы тяжести при перемещении материала бульдозером под уклон — это отличный способ для повышения производительности. Да, каждая рабочая площадка имеет свои особенности и бульдозирование под уклон может быть невозможным. Но когда есть такая возможность, то Вы можете выиграть 2% в производительности на 1% благоприятного уклона, а всего до 20%.

Еще один полезный метод мы называем траншейным зарезанием. По этой схеме оператор вырезает траншею, начиная с фронта, а затем работает в направлении задней части реза. Таким образом, по бокам отвала создаются стенки, которые будут удерживать материал на отвале бульдозера.

В следующем выпуске Cat Magazine

«Рекомендации оператору» будут сосредоточены на безопасности на рабочей площадке. ■

СКИННИ ОБЪЯСНЯЕТ V-СХЕМУ

Приведенный командой пример открывает глаза на то, как всего пять метров могут привести к невероятной неэффективности.

ПЕРВЫЕ В УКРАИНЕ CAT® 6060 РАБОТАЮТ НА ОБЪЕКТАХ FERREXPO

31 мая 2012 г. на Еристовском горно-обогатительном комбинате Полтавской области (ЕГОК) состоялась презентация по случаю поставки электро-гидравлического экскаватора с прямой лопатой Cat® 6060 AC FS для компании Ferrexpo. На мероприятии присутствовал посол США в Украине Джон Теффт. Этот визит был организован в знак признания значимого партнерства Ferrexpo, «Цепелин Украина», Caterpillar Global Mining и Экспортно-импортного банка США.

Cat® 6060

Cat® 6060 сочетает в себе исключительную производительность и надежные инженерные решения. Эта модель обладает уникальной кинематической системой копания, обеспечивающей постоянное максимальное усилие на кромке ковша во всем диапазоне перемещения. Независимый контур охлаждения гидравлики обеспечивает постоянную производительность вне зависимости от климатических условий эксплуатации.

Специально изготовленный с учетом возможностей электрических сетей заказчика электродвигатель переменного тока с номинальным напряжением 6000В, установленный на Cat® 6060, позволяет вести добычу с меньшими эксплуатационными затратами, сократить время технического обслуживания и ремонтов, поддерживать высокий коэффициент технической готовности.



Техника Cat® работает на объекте Еристовского ГОКа

СОТРУДНИЧЕСТВО ДВУХ ГОСУДАРСТВ

«Взаимовыгодные внешнеторговые отношения между Ferrexpo, «Цепелин Украина», Caterpillar и Экспортно-импортным банком США – это пример того, насколько эффективным может быть деловое сотрудничество между компаниями США и Украины, – отметил на презентации посол Джон Теффт. – От того выигрывают все. Мы хотели бы видеть в будущем еще больше примеров таких взаимовыгодных отношений».

Исполнительный директор компании Ferrexpo Константин Жеваго добавил: «Стратегия Ferrexpo – инвестировать в горнодобывающее оборудование мирового класса. Мы наладили тесные взаимоотношения с лучшими мировыми поставщиками, в том числе с компанией «Цепелин Украина». Наши инвестиции поддерживаются долгосрочными кредитами Экспортно-импортного банка США, благодаря этому на наших объектах работает самая современная техника. Мы также планируем открыть локальный центр мирового уровня по восстановлению комплектующих, что поможет поддерживать работу ЕГОКа. Я рад приветствовать господина Теффта на ЕГОКе и показать ему наши успехи в развитии нового месторождения».

ПАРК ТЕХНИКИ

Компания Ferrexpo уже 10 лет сотрудничает с «Цепелин Украина», официальным дилером Cat®. Эти отношения начались в 2002 году с поставки

первого фронтального ковшового погрузчика Cat® 988F на ПГОК. Сегодня парк техники Cat® на Еристовском и Полтавском горнообогатительных комбинатах насчитывает уже 135 единиц, помимо этого двигателя Cat® установлены еще на 8 машинах, работающих на карьерах Ferrexpo. В прошлом году парк техники ЕГОКа пополнился 10 самосвалами Cat® 793D – крупнейшими карьерными самосвалами на территории Украины, способными перевозить до 220 метрических тонн материала. Также знаковым событием для Ferrexpo стал недавний ввод в эксплуатацию нового экскаватора Cat® 6060 – наиболее крупного гидравлического экскаватора на территории страны.

ПРОДОЛЖЕНИЕ СЛЕДУЕТ

«Цепелин Украина» (при поддержке Zeppelin GmbH в Германии) планирует продолжить укрепление тесных партнерских взаимоотношений с группой Ferrexpo, построив современный центр по восстановлению комплектующих на ЕГОКе. «Инвестиции размером в 7,5 млн долларов США в центр по восстановлению компонентов Cat®, который будет включать еще и региональный склад, подчеркивают приверженность нашей компании к украинской горнодобывающей промышленности в целом и компании Ferrexpo в частности, – говорит Хольгер Шульц, генеральный директор «Цепелин Украина». – Мы можем гордиться тем, что за достаточно короткий период времени наши клиенты смогут воспользоваться преимуществом быстрого

ремонта и замены комплектующих мирового уровня, что будет способствовать развитию их бизнеса».

Этот объект, который был разработан совместно с проектной командой Caterpillar Global Mining, позволит компании «Цепелин Украина» расширить мощности по ремонту и техобслуживанию техники, принадлежащей Ferrexpo. В центре будет работать около 40 человек, среди которых опытные специалисты и административный персонал.

Новый объект снизит потребность отправки комплектующих горнодобывающего оборудования в другие места для замены и ремонта. В здании площадью 2651 м² под одной крышей будут находиться цех по восстановлению, склад, административное и техническое помещения, а также дополнительный закрытый склад площадью 550 м² для больших деталей и компонентов.

«При сотрудничестве с нашими поставщиками мы нацелены на разработку месторождения мирового уровня здесь, в сердце Украины, – говорит Константин Жеваго. – Компания Ferrexpo приносит пользу, инвестируя в экономику Полтавской области. Это хорошо для нашего бизнеса, хорошо для области, но самое главное – хорошо для Украины».

Ferrexpo – швейцарская железорудная компания с активами в Украине. Основным направлением деятельности компании является производство и экспорт высококачественных железорудных окатышей, используемых в производстве стали. Ресурсная база Ferrexpo – это одно из крупнейших месторождений железной руды в мире. Текущий производственный актив – Полтавский ГОК произвел более 10 миллионов тонн железорудных окатышей в 2011 г., став крупнейшим производителем и экспортером окатышей на территории СНГ. Потребителями продукции ГОКа являются сталелитейные предприятия из Австрии, Германии, Китая, Индии, Японии и других европейских и азиатских стран. Акции Ferrexpo котируются на основной площадке Лондонской фондовой биржи под тиккером FXPO.



На фото (слева направо): Владимир Леонов, ио финансового директора Еристовского ГОКа, Андрей Шевель, Региональный менеджер «Катерпиллар Файнэншл Украина», Корниенко Виталий, ио генерального директора Белановского ГОКа, Горошко Николай, ио генерального директора Еристовского ГОКа, и Химич Юрий, Коммерческий директор Еристовского ГОКа.



ПАРТНЕРСТВО FERREXPO И «КАТЕРПИЛЛАР ФАЙНЭНСЛ»



Сотрудничество Ferrexpo и «Катерпиллар Файнэншл» (Caterpillar Financial) началось в 2005 г. В течение двух последующих лет было профинансировано 16 машин, включая 9 внедорожных самосвалов Cat® 777D, 3 гусеничных бульдозера Cat® D9R, гусеничный бульдозер Cat® D9T, средний гидравлический экскаватор Cat® 345 CLRE, колесный экскаватор M318C и колесный бульдозер Cat® 824 на сумму общую 10,24 млн долларов.

Позже Ferrexpo привлекала финансирование из различных источников: Cat Mining Finance («Кат Майнинг Файнэнс», подразделение Caterpillar Financial inc., осуществляющее финансирование крупных проектов в сфере горной добычи); банк US EXIM; кредитное агентство Euler Hermes Kreditversicherungs-AG (Германия) в сотрудничестве с Raiffeisen Bank (Австрия). Но когда в 2011 г. руководство Ferrexpo приняло решение приобрести 2 машины Cat® 6060 ACFS, встал вопрос об их финансировании. Программы US EXIM не подходили, поскольку техника была произведена в Германии, а сотрудничество с Hermes и Raiffeisen не выглядело привлекательным из-за долгих сроков принятия решений, которые, как показал предыдущий опыт, занимают не менее года.

В течение длительного периода времени Андрей Шевель, региональный менеджер «Катерпиллар Файнэншл», поддерживал отношения с сотрудниками Ferrexpo и предложил котировку, которая показалась руководству компании привлекательной. Процесс переговоров по сделке занял около 11 месяцев, и в июне 2012 г. партнеры договорились об условиях финансирования, согласовали документацию и проработали все детали, связанные с процессом передачи машин и осуществлением платежей.

Хочется надеяться, что появление Cat® 6060 ACFS на Белановском и Еристовском ГОКах откроет новый этап взаимовыгодного сотрудничества Ferrexpo, «Цеппелин Украина» и «Катерпиллар Файнэншл» и будет способствовать дальнейшему укреплению трехсторонних партнерских отношений. ■



CAT MAGAZINE

ОПРОС СРЕДИ ЧИТАТЕЛЕЙ — ВАШЕ МНЕНИЕ ВАЖНО

Так же, как мы работаем над совершенствованием техники Cat, мы стремимся улучшить журнал Cat Magazine, чтобы наше издание стало для Вас, действительно, полезным и интересным. Мы просим Вас ответить на несколько вопросов, которые помогут нам точнее сформулировать редакционную политику. Это займет всего пять минут, а каждый, приславший свою анкету, получит сувенир от Caterpillar.

Выберите способ заполнения и пересылки анкеты:

1. Вы можете заполнить анкету на сайте catmagazinesurvey.com
2. Отсканируйте анкету в журнале и вышлите на электронный адрес: Prytkova_Maria_S@cat.com
3. Вырежьте анкету из журнала и отправьте по почте на адрес: 115035, Москва, Садовническая ул., 82/2, Caterpillar, Прытковой Марии

ВАШИ ДАННЫЕ

1. РАССКАЖИТЕ НЕМНОГО О СЕБЕ

НАЗВАНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ: _____
ИМЯ, ФАМИЛИЯ: _____
СТРАНА: _____
EMAIL: _____

2. ЧТО БОЛЕЕ СООТВЕТСТВУЕТ ВАШЕЙ ПОЗИЦИИ В ОРГАНИЗАЦИИ?

- Оператор (машинист) собственной машины (в малых предприятиях)
 - Оператор (машинист) по найму
 - Технический специалист
 - Управляющий машинным парком
 - Поставщик решений/ Проектировщик
 - Управляющий директор/ Ответственный за закупки
- Если Вы не входите в организацию (заказчика Caterpillar), пожалуйста, отметьте пункт «Ни одно из вышеперечисленного», и переходите к вопросу 5.
- Ни одно из вышеперечисленного. Я занимаюсь (пожалуйста, уточните): _____

3. ЭКСПЛУАТИРУЕТ ЛИ ВАША ОРГАНИЗАЦИЯ ТЕХНИКУ CAT?

- Да, техника Cat занимает более 50% машинного парка
- Да, техника Cat занимает менее 50% машинного парка
- Нет

4. ЧТО НАИБОЛЕЕ ТОЧНО ОПИСЫВАЕТ СФЕРУ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВАШЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ?

- Малое строительство
- Тяжелая техника/ Крупные земляные работы или дорожное строительство
- Карьеры и производство строительных материалов
- Переработка мусора и промышленность
- Укладка дорожных покрытий
- Горные разработки
- Аренда техники
- Топливо-энергетический сектор (производство электроэнергии, нефть и газ и т.д.)
- Иное (пожалуйста, уточните)

ЦЕННОСТЬ ПУБЛИКАЦИЙ

5. ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ЛИ ЖУРНАЛ ПОЛЕЗНУЮ ИНФОРМАЦИЮ О НОВЫХ МАШИНАХ, ДВИГАТЕЛЯХ, УСЛУГАХ ИЛИ ТЕХНОЛОГИЯХ CAT И ДЕЛИТЕСЬ ЛИ ВЫ ЕЮ СО СВОИМ ДИЛЕРОМ CAT?

- Да
- Нет

6А. СКОЛЬКО ЧЕЛОВЕК В ВАШЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ЧИТАЮТ CAT MAGAZINE?

- Только я
- Я и еще один человек
- 3-4 человека
- 5 и более

6Б. ДРУГИЕ ЛЮДИ, ЧИТАЮЩИЕ ЖУРНАЛ, КТО ОНИ? (ВОЗМОЖНЫ НЕСКОЛЬКО ОТВЕТОВ)

- Оператор (машинист) собственной машины (в малых предприятиях)
- Оператор (машинист) по найму
- Технический специалист
- Управляющий машинным парком
- Поставщик решений/ Проектировщик
- Управляющий директор/ Ответственный за закупки
- Иное (пожалуйста, уточните)

7. УДОВЛЕТВОРЯЕТ ЛИ ВАС ПЕРИОДИЧНОСТЬ ЖУРНАЛА?

- Да, 3 выпуска в год вполне достаточно
- Нет, я бы хотел, чтобы Cat Magazine публиковался чаще

8. КОГДА ВЫ ЧИТАЕТЕ СТАТЬЮ В CAT MAGAZINE, ОБЫЧНО ВЫ ВПЕРВЫЕ УЗНАЕТЕ ОБ ОПИСАННОЙ ТЕМЕ (НОВЫХ ПРОДУКТАХ, ТЕХНОЛОГИЯХ, ПРОЕКТАХ НАШИХ ЗАКАЗЧИКОВ И Т.Д.)?

- Да
 Нет, как правило, я уже обсуждал эту тему с моим дилером Cat
 Нет, как правило, я уже обсуждал эту тему с моими партнерами по бизнесу
 Нет, как правило, я читаю об этом в интернете (cat.com, сайты дилеров, в периодических СМИ и т.п.)

9. БЫЛА БЫ ВАМ ИНТЕРЕСНА ИНТЕРАКТИВНАЯ ВЕРСИЯ CAT MAGAZINE?

- Да
 Нет
 Не знаю, что это такое

10. КАК БЫ ВЫ ХОТЕЛИ ПОЛУЧАТЬ CAT MAGAZINE?

- В печатном виде через Почту России
 В печатном виде через курьерскую доставку
 В печатном виде через представителя Вашего дилера
 Онлайн в формате PDF
 В печатном виде и онлайн
 Не хочу получать журнал Cat magazine

СТАТЬИ И ТЕМЫ

11. ПОВЛИЯЛИ ЛИ НА ВАШЕ РЕШЕНИЕ О ПОКУПКЕ ИЛИ ПОВТОРНОЙ ПОКУПКЕ ПРОЧИТАННЫЕ В ЖУРНАЛЕ «ИСТОРИИ УСПЕХА» И ДРУГИЕ СТАТЬИ (ВОЗМОЖНЫ НЕСКОЛЬКО ОТВЕТОВ)

Да, статьи оказали влияние на решение о:

- покупке новой техники, б/у техники или аренде.
 покупке решений по управлению парком (сервисных контрактов, Product Link и т.п.)
 покупке оригинальных запасных частей Cat (АКБ, агрегатов трансмиссии и т.п.)
 покупке прогрессивных технологий для увеличения производительности (AccuGrade, шины Flexport и т.п.)
или
 Нет, статьи не оказали влияния на решение о покупке

12. КАКИЕ ТЕМЫ И РУБРИКИ ЖУРНАЛА CAT MAGAZINE ДЛЯ ВАС НАИБОЛЕЕ ИНТЕРЕСНЫ (ОТМЕТЬТЕ ГАЛОЧКОЙ)?

- 1 = Не интересно
2 = Нейтрально
3 = Интересно

Проекты и заказчики в Вашей стране

- 1 2 3

Проекты и заказчики за рубежом

- 1 2 3

Проекты в отраслях отличной от Вашей

- 1 2 3

Короткие публикации в рубрике «Коротко о Caterpillar»

- 1 2 3

Рубрика «Рекомендации по обслуживанию»

- 1 2 3

Представления новых продуктов

- 1 2 3

«Истории успеха» в обслуживании и эксплуатации

- 1 2 3

Истории о сотрудниках Caterpillar, дилеров и заказчиков (профили, интервью)

- 1 2 3

13. КАКИЕ РУБРИКИ ВЫ ХОТЕЛИ БЫ ВИДЕТЬ В НОВЫХ ВЫПУСКАХ ЖУРНАЛА? (ВОЗМОЖНЫ НЕСКОЛЬКО ОТВЕТОВ)

- Новые технологии
 Развитие социальной ответственности
 Инициативы дилеров
 Корпоративные инициативы (например, строительство нового завода Caterpillar)
 За кулисами Caterpillar
 Иное (пожалуйста, уточните)

14. ЧИТАЕТЕ ЛИ ВЫ КОРПОРАТИВНЫЕ ИЗДАНИЯ ДРУГИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ? ЕСЛИ ДА, ПОЖАЛУЙСТА, УТОЧНИТЕ.

- Volvo (Volvo Spirit)
 Komatsu (Komatsu Times)
 Hitachi (Ground Control)
 JCB (Terrain)
 Иное (пожалуйста, уточните)

Нет, я не читаю журналов других производителей строительной техники

15. КАК БЫ ВЫ МОГЛИ ОПИСАТЬ И КВАЛИФИЦИРОВАТЬ ЖУРНАЛ CAT MAGAZINE В НЕСКОЛЬКИХ СЛОВАХ ?

БЛАГОДАРИМ ЗА УЧАСТИЕ В ОПРОСЕ. РЕЗУЛЬТАТЫ ОПРОСА БУДУТ ОПУБЛИКОВАНЫ В CAT MAGAZINE 1/2013

Вся личная информация останется для внутреннего использования Cat и дилерами и не будет передана третьим лицам в коммерческих целях.

ОБЗОР АТЭС 2012

КОНФЕРЕНЦИЯ ДЛЯ СТРОИТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ



Шестьдесят представителей компаний Приморского и Хабаровского края приняли участие в конференции для строительных организаций, прошедшей во Владивостоке 26 июля 2012 года.

Конференция была организована ООО «Амур Машинери энд Сервисес», официальным дилером Cat® на Дальнем Востоке, при поддержке и активном участии генерального подрядчика строительства объектов саммита стран АТЭС – компании «Крокус».

Для гостей мероприятия была организована экскурсия по объектам строительства. Обзор Дальневосточного федерального университета, здание которого планируется использовать для саммита, был проведен представителями компании «Крокус».

Всего на стройках саммита работало около 200 машин Cat®. В строительстве принимали такие известные строительные организации, как «Крокус», «Тяжмехстрой», «Дальстроймеханизация» и многие другие. Количество арендованной техники Cat® доходило до 60 единиц.

Все это было бы невозможно без качественного сервисного обслуживания, организованного ООО «Амур Машинери энд Сервисес» совместно со своими партнерами. Специалисты «Амур Машинери» заранее позаботились о заказе запасных деталей, чтобы в случае поломки любой машины оперативно вернуть ее в строй.

Организаторы мероприятия, компания ООО «Амур Машинери энд Сервисес», рассказали участникам

конференции об одном из крупнейших производителей тяжелой техники в мире. Также была произведена демонстрация работы некоторых моделей. Искусство оператора и возможности машин продемонстрировал оператор компании «Крокус» на новой модели экскаватора Cat® 340DL.

Во время экскурсии на яхте был произведен осмотр Владивостокского океанариума, в строительстве которого в качестве одного из основных подрядчиков принимала участие компания «Стойресурс» с основным парком техники для земляных работ, состоящим из машин Cat®.

Все участники конференции были впечатлены размахом строительства, которое было завершено за 3 года. Многие, и не только скептики, не верили, что такое масштабное строительство может быть завершено в такие сжатые сроки. Компания «Крокус» сумела правильно организовать работы, выбрать надежные подрядные организации, и немаловажным фактором успеха является выбор партнера по поставке техники – компании «Амур Машинери энд Сервисес». ■



ЭМИЛЬ ВЕЛИЕВ,
заместитель директора
Дальневосточного филиала
строительной компании «Крокус»

«Почему мы используем Cat®? Эта техника выдерживает 24-часовой режим. Менялись только операторы, техника работала без остановки. Это единственные машины, которые выдерживали такие суровые условия».

Дилеры Caterpillar в СНГ и Монголии

- ★ офисы Caterpillar
- дилеры Caterpillar



Хотите рассказать об успехах вашей компании на страницах журнала – направляйте ваши новости Афанасьевой Марии, ответственной за выпуск журнала в СНГ.

Afanaseva_Maria_S@cat.com

Тел.: +7 (495) 213 33 40, доб. 3194

CATERPILLAR®